



Fr. Ray Palko and Presbytera Joanne
47 years ago. Many Happy Years! Mnohaya Lita!

From the Baptism of Yuriy and Volodymyr Kohut!
Congratulations! Mnohaya Lita! →



60th Anniversary of Epiphany Church in Rochester



Pokrova Concert in "Dnipro", Nov 14



George Popadyn
Fundraising



Natalka from Australia
& Bishop Hlib



Friday Kitchen Ladies



From "Vyshyvanka"
Ukrainian Embroidery Dance,
Holy Trinity - November 17.
Congrats to winners!

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH



УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА
ЦЕРКВА СВЯТОГО МИКОЛАЯ



N^o ПІД ОПІКОЮ
ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ
МАРІЇ ОДІГІТРИЇ

43 UNDER THE
PROTECTION OF
MOTHER OF GOD



CHURCH BULLETIN

October 28 – 2018 – 28 Жовтня

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

№
4
3
О
С
Т
О
В
Е
Р
2
8
2
0
1
8

Молитва за прославу
Слуги Божого
Митрополита
Андрея Шептицького

Господи Ісусе Христе, Ти завжди нагороджуєш твоїх вірних слуг не тільки особливими дарами своєї любови, але й вічною нагородою святих у небі, а у многих випадках і прославою на твоїх святих престолах тут на землі.

Покірно благаємо Тебе: Зволь так прославити свого вірного слугу Андрея Шептицького. Він упродовж свого праведного життя, повного терпіння і досвідів, був добрим пастирем свого стада і великим подвижником церковної єдності.

А через його прославу й заступництво пошли і цілому нашому народові великий дар єдності і свободи. Амінь.



CHURCH BULLETIN

October 28 – 2018 – 28 ЖОВТНЯ

ЦЕРКОВНИЙ ВІСНИК

LITURGICAL SCHEDULE



St. Nicholas Ukr. Cath. Church
Церква Святого Миколая
(Під Опікою П.Д.М.)
ПОР'ЯДОК СВ. ЛІТУРГІЙ

4:30 PM +Nieves Faustino (Joven Family)

28 October: 23. aft Pent. – 23 Н. по ЗСД

10:00 AM ++Parishioners & ++Members of LUC

Monday, October 29 Жовтня, Понеділок

9:00 AM +Богдар Маланяк – 40 днів (родина)

Tuesday, October 30 Жовтня, Вівторок

9:00 AM Int. of Fr. Ray & Presbytera Joanne Palko

Wednesday, October 31 Жовтня, Середа

9:00 AM В нам. Ігора Гусака і родини

Thursday, November 1 Листопада, Четвер

8:00 AM За Прославу Слуги Божого Митрополита
Андрея Шептицького і Патріярха Йосифа Сліпого

Friday, November 2 Листопада, П'ятниця

8:00 AM +Софія Головата (Марія Маланяк)

Saturday, November 3 Листопада, Субота

8:00 AM For Parishioners – За Парохіян

4:30 PM +Andrij Petryshyn (Mary Ann DuBois)

4 November: 24. aft Pent. – 24 Н. по ЗСД

10:00 AM For Beatification of Metr. Andrew

Вічне Світло в честь П.Д.М.

Горить за Мир в Україні

Eternal Light honoring Holy Theotokos

Burns for Peace in Ukraine

The Eternal Light burns for

All Sick and Suffering

Вічне Світло горить

За всіх Хворих і Немічних

Отець Василь Колопельник зустрічається з
катехетами у понеділок, 29 Жовтня о 6 год.

Fr. V. Colopelnic has meeting with Catechists
and all who are interested to learn more about
our Faith on October 29 at 6 PM in Church Hall.

28 Жовтня: 22 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. ++Парохіян і ++Членів Ліги Укр. Католиків

4 Листопада: 23 Н. по Зісланні Святого Духа

10:00 р. За Прославу Слуги Божого Митр. Андрея

Our Parish Kitchen will be open
this coming Friday, Nov. 2.

Thank you for your help

Церковна Кухня буде відкрита
у цю п'ятницю, 2 Листопада.

Дякуємо за допомогу!

LUC SUNDAY



The League of Ukrainian Catholics, Niagara Frontier Council, celebrates LUC SUNDAY – today October 28, 2018 - at the 10:00 AM. Lunch will follow the Liturgy in the church hall. Cost of the luncheon is \$15.00. Tickets were preordered but check with Elaine if there is still possibility to attend.

RELIGIOUS EDUCATION CLASSES

~ SAVE THESE DATES ~

Saturday, November 10, 2018

Saturday, January 19, 2019

Saturday, February 16, 2019

Saturday, March 16, 2019

Saturday, April 13, 2019

Saturday, May 18, 2019

Parish Religion Classes for the 2018-2019 school year
started on Saturday, October 13, 2018
from 9:00AM-12:30PM in the church hall.
Thanks are extended to all Catechists.

PROFESSIONAL COLLISION SERVICES & MORE
RED STAR
Nick Hurmak
OWNER
(716) 316-2540
Alexander Arutunian
MANAGER
(716) 578-8185
112 DELAWARE STREET
TONAWANDA, NY, 14150
FAX: (716) 260-1254
www.redstarautomotive.com

ТУТ
МІСЦЕ
ДЛЯ
ВАШОГО
ОГОЛОШЕННЯ
HERE IS
A PLACE
FOR YOUR AD

Proud to Support
St. Nicholas Ukrainian Catholic Church



Buszka Funeral Home
Director Peter D. Stachowski

2005 Clinton Street at S. Ogden, Buffalo New York 14206
(716) 825-7777 www.buszkafuneralhome.com

Сердечна подяка усім спонзорам!

DNIPRO ДНІПРО
Ukrainian Cultural Center

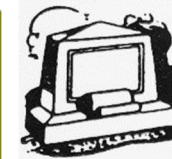
562 Genesee St. Buffalo, NY 14204 856-4476

www.UkrainiansOfBuffalo.com

Kitchen open Friday 5-9 pm

Live Music first Friday every month

Book your private party now



PHONE 893-1025

Fusani &
Kuhn's Monuments, Inc.

ASK FOR TOM

2398 GENESEE ST.
BUFFALO, N.Y. 14225

Wilhelmina E. Klimeczko
Janine R. Klimeczko
Michael A. Klimeczko
Licensed Directors

Pietszak

FUNERAL HOME

Orlowski-Pietszak Funeral Home

www.Pietszak.com

897-2400

Continuing a Tradition of
thoughtful Personalized Service

806 Clinton St.
Buffalo

2400 William St.
Cheektowaga

Thanks are extended to all Sponsors!

EURO DELI AND GIFTS
www.eurodelisausage.com

LUNCHES & SANDWICHES SERVED DAILY

For All of Your Old World Favorite Products, Just Around The Corner. Stop In & Take a Look.

Many Varieties of:
Bologna • Salami • Fresh Polish Sausage • Head Cheese • Garlic Sausage • Smoked Fish
European Beer • Kefir/Butter • Condiments • Pierogi (Homemade) - Many Varieties
Smoked Sausages • Bacon (Bozek) • Canadian Bacon • Blood Kishka (Homemade)
Polish Hams • Caviar • Kvas Drink • Cheese • European Chocolates • Pickles/Tomatoes

4166 Union Rd.,
Cheektowaga, NY (In Airport Plaza) 630-0130

2321 Millersport Hwy.
Amherst (Getzville Plaza) 688-1495

A CALENDAR is hanging on the wall in the Church vestibule listing parish and organization activities in the Ukrainian Community. If your organization is planning a function, or if you know of an upcoming event, please include it on the calendar. In this way, activities will not be scheduled on the same day. ~ Thanks! ~

Please include our Church in your charitable donations!

Просимо підтримувати Рідну Церкву талантами, часом і пожертвами.

Cell Phones - Мобільні Телєфони:
Please turn off or silence your cell phone before entering the church. Thank you!

Просимо вилучувати ваші мобільні телєфони підчас Святої Літургії.

Please pray for the vocation.
Просимо молитися за покликання.

UKRAINIAN FEDERAL CREDIT UNION **УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА КРЕДИТНА СПІЛКА**

Become a member of Ukrainian FCU and save money with lower rates on loans, make money with higher interest on your savings, and save time with our convenient online services!

PERSONAL & BUSINESS FINANCIAL SERVICES
SAVINGS & CHECKING ACCOUNTS | SHARE CERTIFICATES | MONEY MARKET | IRA | LOANS | MORTGAGES | VISA CREDIT & DEBIT CARDS | MONEYGRAM | INTERNATIONAL AND DOMESTIC WIRE TRANSFERS | ONLINE SERVICES | |NOTARY PUBLIC | TRANSLATIONS |SCHOLARSHIPS|
ПЕРСОНАЛЬНІ ТА БІЗНЕСОВІ ФІНАНСОВІ ПОСЛУГИ
ОЩАДНІ ТА ЧЕКОВІ РАХУНКИ | СЕРТИФІКАТИ | М.М | ПЕНСІЙНІ РАХУНКИ | ПОЗИКИ | КРЕДИТИ НА НЕРУХОМІСТЬ | ПЛАТІЖНІ КАРТКИ VISA | MONEYGRAM | ГРОШОВІ ПЕРЕКАЗИ | ЕЛЕКТРОННІ ПОСЛУГИ | ПОСЛУГИ НОТАРІУСА | ПЕРЕКЛАДИ | СТИПЕНДІЇ

<p>Buffalo Branch Ukrainian Home Dnipro 562 Genesee Street Buffalo NY 14204 (716) 847-6655 www.ukrainianfcu.org</p>	<p>Amherst Branch Ellicott Creek Plaza 2882 Niagara Falls Blvd Amherst NY 14228 (716) 799-8385 www.ukrainianfcu.org</p>
<p>Business Hours Closed Wednesdays, Зачинені по середах Mon., Tuesday, Thursday 9:30 am - 5 pm Пон., вівторок, четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 7 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>	<p>Business Hours Closed Mondays, Зачинені по понеділках Tuesday - Thursday 9:30 am - 5 pm З вівторка по четвер Friday / П'ятниця 9:30 am - 6 pm Saturday / Субота 9 am - 1 pm </p>

*Membership subject to eligibility.
Federally insured by NCUA.*

Про більше інформацій що діється в громаді, просимо відвідати веб-сторінку.
<http://www.ukrainiansofbuffalo.com>
Is the web-page to find More information and events in our Ukrainian Community.

DONATIONS TO SAINT NICHOLAS

"Good Samaritan" Radio Program

Maria Petryshyn - \$5.00

Since we finished radio program your donations will be published in bulletin and put in radio program account. Up to now we collected \$1,595 and this year we had radio for full 9 months which amounts to \$3,900. That is -\$2,305. We were losing money, but scope of radio program was to reach those who could not come to the church, and not money maker project. Next year this collection will be designated for 100th Anniversary of our church and 125th Anniversary of our Parish. Thank you all for your donations.

May the Lord bless You a hundredfold!



Пластова Станиця в Бафало запрошує всіх на Традиційний Апель вшанувати Першого Листопада і митр. Андрея Шептицького. Апель відбудеться 4-того листопада в церковній залі по 10-тій Службі Божій. Просимо до участі. --- Пласт

→ Note for BAZAAR ←

Your help is needed!!!

We need baked goods for "Pani Dranka's" bake shop at the bazaar. Since the bazaar is thanksgiving week, we could use pies to sell. People will be looking for pies to buy for the holiday. Please consider if you bake, to donate some pies, pumpkin, apple, cherry etc. Thank You! Дякуємо!

→ BAZAAR Reminder: ←

Annual Parish Bazaar – November 17 & 18th
Matthew Glab Post 1965 Abbott Rd., Lackawanna
10AM-5PM

ONLY 3 WEEKS AWAY!!!!

More informations will follow in next week

THEME BASKETS-THEME BASKETS-THEME BASKETS

Our Annual Parish Bazaar is scheduled for November 17-18th. One of the biggest money makers is Theme Baskets. Please start thinking of putting one together or donating money for one. We want to advertise "Over 300 baskets" Last year we had over 300 baskets. Since this is a parish function, it would really be helpful if each family donated a basket.

→ TO DONATE A BASKET ←

PUT YOUR DONATION INTO AN ENVELOPE MARKED "THEME BASKET" AND PUT IT INTO THE CHURCH COLLECTION BASKET.

If you have a basket already made up, you can bring it to our church hall. Please leave your name so you can get credit for it.

We also need \$5.00 items for the Surprise Booth, Kitchen items, Homemade Baked Goods, Attic Treasures (usable items please- if it is broken-we don't want it) and help in the Kitchen to both make and sell food. Any help you can give is gratefully appreciated. It is not too early to start planning. Please volunteer and don't wait to be asked. We need your help!

Since we can't get into the Matthew Glab Post until Friday afternoon, items need to be dropped off at the church hall before Friday afternoon. We will start working on the baskets on Monday, Nov. 12th. **HELP IS NEEDED! Thank You!**

→ Note... ←

Please donate kitchen items for kitchen booth, surprise booth and new Christmas items for those booths. You can drop off items at the church or contact Jessica Repeta at 716.207.8009. Thank you.

In Memoriam! Вічна Пам'ять!

Упокоїлась в Господі Св. Пам
+Катерина Петрович
(був. Матвіїв)
(1. VI. 1921 – 23. X. 2018)
Родині складаємо співчуття,
а їй хай буде
Вічна Пам'ять!



Fell asleep in the Lord
+Kateryna Petrowycz (nee Matwijiw)
(June 1, 1921 - October 23, 2018)

The former Kateryna Matwijiw passed away peacefully at Elderwood Health Care Facility in Cheektowaga, New York at the age of 97 with her family at her side. A retired maintenance worker at BlueCross BlueShield in Buffalo, New York, Kateryna, enjoyed spending time with her grandchildren and great-grandchildren, as well as numerous hours in her garden tending to her roses, the flower that she loved so much.

She was born in Ukraine June 1, 1921, to the late Anna and Wasyl Matwijiw.

Beloved wife of the late Mychajlo Petrowycz; devoted mother of Eugenia (Peter) Myhalenko; loving grandmother of Peter G. (Amy) Myha-

lenko and Michael A. (Kelly) Myhalenko; fond great grandmother of Peter A., William R., Katherine C., Megan T. and Matthew M. Myhalenko.

Panachyda Service was held Thursday at PIETSZAK FUNERAL HOME 7 PM and Funeral took place Friday October 26 at St. Nicholas Ukrainian Catholic Church at 10 AM.

Interment was at St. Matthew's Cemetery, in West Seneca, New York.

We extend our sympathy
to the family and friends.
May she rest with the Lord in Peace!
Eternal Memory! Vichnaya Pamiat!



Our Grand & Great Grand Matriarch, our Baba, who has been granted by the good graces of The Almighty God a long life, who has seen her share of hard trials, tribulations and triumphs over those 97 years, 26 years removed from her late husband, our patriarch and Grandfather Michael, and all of her friends who fell asleep before her, has been re-united with them all in God's House. Always in prayer, always the Lord's servant, always lending a hand in anything that is needed without question, unwavering in love & support and maker of the best pierogis in the history of ever. Godspeed Baba. May the Good Lord bless YOU and welcome you home.

(Peter)



- KITCHEN – Reopened on September 14.
- Thank you for your help and patronage!
- Thanks are extended to all volunteers!
- Coffee Hour - Usually Every Sunday after Liturgy in Church Hall. Please join us!

Until we meet next Sunday...

HAVE A BLESSED DAY!!!

TOP'S GIFT CARDS:

Please help us raise money for our Church by purchasing Top's Gift Cards from us. If you buy in Tops anyway, why not help. You do not lose or gain anything by doing this, but our Church will benefit greatly. We receive back 5% of your spending. To take advantage of this program, see Mary Bodnar or call 655-3810, or call the rectory. Thank you and God Bless!

Please note: You can purchase gasoline with this card at Tops Gasoline Station.

У нас успішно продаються Карточки з крамниці "Топс". Купуючи їх ви помагаєте церкві. Для Вас не робить різниці чи ви платили грішми чи карточкою, але церква дістане від „Топс” 5%. На \$1,000 церква одержить \$50. Що б закупити слід звертатися до п. Марії Боднар, або до канцелярії. Дякуємо!

Також пригадуємо, що цією карточкою можна купувати бензину.

CHURCH BULLETIN is published weekly.
Deadline for information is Friday Evening.
ЦЕРК. ВІСНИК видається тижнево.
Інформації подавати до четверга вечора.

SAINT NICHOLAS
UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
УКРАЇНЬКА КАТОЛИЦЬКА ЦЕРКВА
СВЯТОГО МИКОЛАЯ
(ПІД ОПІКОЮ ПРЕЧИСТОЇ
ДІВИ МАРІЇ ОДІГІТРІЇ)

Par. E-Mail: - stnbuffalo@gmail.com
Web Page: - <http://www.stnbuffalo.com>
Dioc. Web: - <http://www.stamforddio.org>

308 Fillmore Avenue, Buffalo, N. Y. 14206

Rectory: (716) 852-7566

Fax: 855-1319 ~ Kitchen: 852-1908

Confession: Before Liturgies
Сповідь: Перед Св. Літургіями
Baptism: By appointment
Хрещення: За домовленням *
Marriage: Contact 6 months in advance
Вінчання: Голоситися 6 місяців скорше

Religion classes – Релігійна Програма
Saturday (check bulletin) - Субота

Ministry to the sick – Опіка над хворима

Family members should call the Rectory
Родина повинна повідомити священика

IN EMERGENCY CALL ANY TIME

В разі потреби завжди можна закликати

V. Rev. Marijan Procyk, pastor

Please call if you are hospitalized,
homebound and need a priest.

Просимо закликати якщо ви у
лічниці, або приковані до ліжка!



49-ий Відділ Союз Українок

85-ліття Відділу

11-го Листопада 2018 р.

св. Миколая 308 Філмор Бафало
\$20.00

õ ö

ó Марії Маланяк 668-5105
Лейн Новадлі 825-8169
перед 6-го Листопада 2018



UNWLA, Inc. Branch 49
cordially invites you
to join us in celebrating our

85th Anniversary

Sunday, November 11, 2018
after 10 a.m. Liturgy
in the church hall of

St. Nicholas, 308 Fillmore Ave., Buffalo
Cost of the chicken/pork chop dinner is
\$20.00.

Reservations may be made by contacting:
Maria Malaniak 668-5105
Elaine Nowady 825-8169
Deadline for reservations is
November 6, 2018.

Upcoming Events in the Parish Community

October 28 – LUC Sunday, St. Nicholas Ch., Dinner
after Liturgy

November 4 – Plast Program – Lystopadove Sv.

November 11 – UNWLA Branch 49 – 85th
Anniversary Luncheon – St. Nicholas

November 17-18 – Annual Parish Bazaar, Matthew
Glab Post, Abbott Road, Lackawanna, NY

December 16 – St. Nicholas Parish Praznyk



ST. JOHN THE BAPTIST U.C.C.
Kenmore, NY
Christmas Bazaar, Saturday,
November 17. Please attend!



Seminar:

Dear Catechists and

all who are interested
to attend!

The Office of Religious
Education & Catechesis
will hold a Catechetical
Seminar at our Saint
Nicholas Church tomorrow,
Monday, October 29, 2018, 6:00 - 8:00 PM.
Fr. Vasile Colopelnic, the Eparchial Director
of Religious Education & Catechesis will
present the seminar titled "The Vocation,
Formation and Mission of the Catechist in
the Contemporary Church".

All interested parishioners are welcome!

FOR RENT:

**UPPER TWO BEDROOM APARTMENT ABOVE THE
UACC (NARODNIJ DIM) IN BLACKROCK. LIVING
ROOM, DINING ROOM, KITCHEN AND ONE BATH.
OFF STREET PARKING.**

**\$400.00 PER MONTH, INCLUDES WATER.
NO PETS! AVAILABLE JULY 1, 2018.
Call 716 844-8985 or 716 674-4916.**

У Ватикані відбулася презентація книги
Блаженнішого Святослава «Скажи мені правду.
Діалоги про сенс життя»

25 жовтня у Ватикані, у храмі Святого Лоренцо
Конгрегації культу святих, відбулась презентація
книги Блаженнішого Святослава «Скажи мені
правду. Діалоги про сенс життя». Книга-діалог
Глави УГКЦ з професором Папського латеран-
ського університету вийшла у світ італійською
мовою у видавництві «Кантагаллі». Передмову
до книги написав кардинал Крістоф Шен-
борн, Архієп. Відня.

«Я прочитав цю кни-
гу за час тривання Пап-
ського Синоду. Вона
стала для мене поди-
хом свіжого гірського
повітря, якого бракує у
Римі. Все те, що Блаж.
Святослав розповідає
у своїй книжці, є його
особистим досвідом і
досвідом його Церкви
... Ми потребуємо цього
досвіду мучеництва і мудрості Української Греко-
Католицької Церкви. Мене особливо вразила
вірність цієї Церкви, виплекана у свободі чи
краще сказати, що її свобода є плодом її вірнос-
ті», - наголосив у своїй рецензії о. Мауро-Джу-
зеппе Лепорі, генеральний абат Чістерченського
ордену, автор багатьох книг на тему правди у
постмодерну добу.

«Я скажу вам правду: читаючи цю книгу, переї-
маючись свідченням УГКЦ, я ще глибше почав
усвідомлювати мою власну еклезіологічну іден-
тичність... Я зрозумів, що Церква потребує дві
легені для того, щоб дихати повноцінно. Єдність
з Римом, яку УГКЦ вірно зберегла, щоб не втрати-
ти власної ідентичності, має тепер допомогти
Західній Церкві не втратити своєї ідентичності», -
сказав доповідач.

Презентував видання також о. Маттео Дзоппі,
професор Державного університету в Генуї. У
своїй рецензії він звернув увагу на методологію

написання книги: «Спосіб пошуку істини між
представником західної та східної філософсько-
богословських традицій шляхом діалогу робить
цю книгу цікавою не лише для віруючих людей,
але й для тих, хто не вважає себе віруючою лю-
диною. Книга не дає заздалегідь готових відпо-
відей на усі запитання, але запрошує читача до
пошуку».

На його думку, «унікальність методології книги,
яка розпочинається з розділу про Правду як віру,
а відтак переходить до двох наступних
чеснот, які розділяють книгу на інших
два розділи: Правда як надія і Правда як
любов, завершуються розділом Правда
в історії». «Саме ос-
танній розділ є прак-
тичним доказом, що
правда-істина не є
чимось абстрактним.
Істина об'являється
нам в історії, саме
історія є екзаменом на істинність», - зазначив о.
Маттео.

Доповідач зауважив, що в діалозі двох співроз-
мовників «відчувається, як проф. Асолан намага-
ється дати визначення певним поняттям, в пев-
ній мірі підбити підсумки, і з іншого боку Блажен-
ніший Святослав, який кожного разу неначе роз-
ширює горизонти тієї чи іншої теми, запрошує до
глибшого пошуку. На мою думку, сам поділ на
розділи є доволі технічним, адже послідовність
тексту розмови нагадує певну спіраль, яка вказує
на цілісність головних тем розмови: віри, надії,
любви та їх втілення у конкретних історичних об-
ставинах життя».

Блаженніший Святослав розповів, що книга на-
родилася в «пасхальному контексті, коли о. Пау-
ло Асолан приїхав до мене до Києва і ми спілку-
валися майже тиждень часу». «В цей час, розду-
муючи над Євангелієм від Івана про Христове
воскресіння, яке згідно нашої традиції читається



у цей період, я роздумував про те, що ми також бачили воскресле тіло Господа. Адже ми бачили нашу Церкву знищеною, розп'ятою, але ми також стали свідками її славного воскресіння», - сказав Предстоятель УГКЦ. І саме це, на думку Глави УГКЦ, є «місією нашої Церкви: свідчити те, що ми бачили своїми очима і торкалися нашими руками».

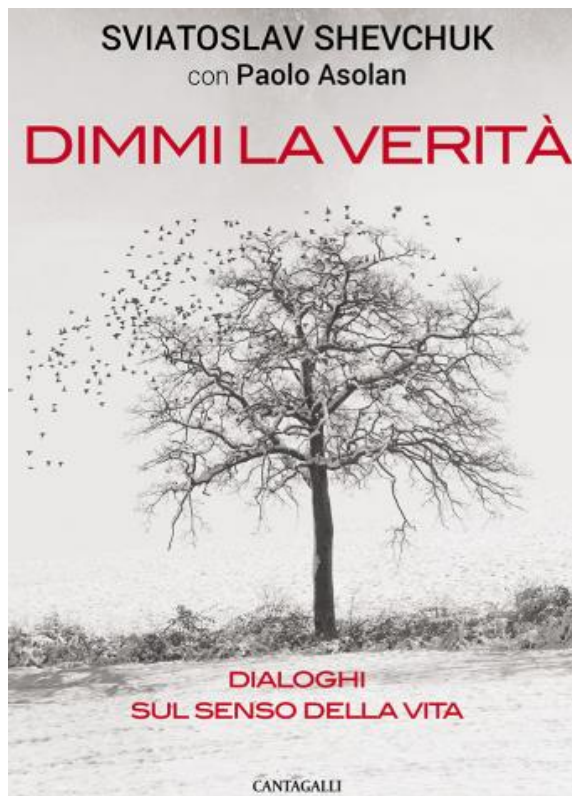
Блаженніший Святослав розповів, що у розмові із Святішим Отцем Франциском він запитав його: «Чому Господь дозволив нашій Церкві воскреснути з мертвих», на що папа відповів: «Мабуть тому, що ваша Церква отримала від Бога особливу місію».

Блаженніший Святослав завершив своє слово думкою, що вселенська Церква у її повноті східної та західної традиції покликана у сучасному світі «ділитися своїм духовним багатством, а християни мають стати автентичними свідками воскреслого Господа». І саме це є «основою цієї книги, що народилася внаслідок діалогу між двома людьми віри з надією увійти в діалог з її читачами, щоб разом зрозуміти сенс нашого життя».

На завершення презентації проф. Пауло Асолан наголосив, що «перша презентація книги у приміщенні однієї з найдревніших церков Рима неподалік від гробу св. апостола Петра у Ватикані, в оточенні приміщень Конгрегації культу святих, є надзвичайно промовистою та символічною. Церква, яка засвідчила свою вірність наступнику апостола Петра кров'ю своїх мучеників, сьогодні промовляє до католицького світу через книгу Блаженнішого Святослава, її теперішнього Главу і Отця».

У презентації видання взяли участь представники держсекретаріату Апостольської Столиці, представники різних дипломатичних відомств, акредитованих при Ватикані, викладачі та студенти папських університетів в Римі. Книга з'явиться в італійських книгарнях вже 8 листопада, планується переклад видання на англійську, іспанську та українські мови.

(Секретаріат Глави УГКЦ в Римі)



«Скажи мені правду» базується на трьох богословських чеснотах: вірі, надії та любові. Роздумуючи про ці чесноти, автор допомагає читачеві відчути особливість східної духовності, її Літургії та богословської традиції. Золотою ниткою, що проходить крізь «Діалоги» є, власне, питання про правду в добу «постправди».

Крім цього, на сторінках видання читач має змогу ближче познайомитися з особою Глави найбільшої Східної Католицької Церкви, його особистою історією покликання та душпастирського служіння. Духовний шлях Глави УГКЦ на сторінках книжки плавно вплітається в глобальні масштаби історії та сьогодення Церкви, яку він представляє.

Останній розділ присвячений різним темам сучасного етапу життя УГКЦ. Співрозмовники дискутують на такі актуальні теми церковного життя, як синодальність, одружене священство, екуменічний діалог, секуляризація, феномен міграції тощо.

HEAD OF UGCC EXPLAINS AT PONTIFICAL SYNOD WHAT YOUTH EXPECTS OF CHURCH TODAY



October 18 the head of the Ukrainian Catholic Church, Patriarch Sviatoslav, spoke at the Pontifical Synod which is taking place this month in the Vatican. He told the fathers of the Synod about the pastoral experience of the UGCC in the context of the war.

“For the fifth year, Ukraine has been the victim of the military aggression of the Russian Federation. It is the young Ukrainians of different ethnic, linguistic, cultural and religious affiliations who die every day for our Motherland, protect it as true heroes and protagonists of the transformation of our society,” said the Head of the UGCC.

In his speech, His Beatitude Sviatoslav noted that “it was the young people who asked me to bring to the attention of the Synodal fathers that they needed the Church which would be their mother. “They are not looking for an institution but for a community of people with authentic faith. Young people feel some dislike for the Church who view themselves as a cold institution fighting for their own survival and geopolitical interests. They say that such a Church will never be young. That is why today’s Ukrainian youth are asking the Church to understand to what extent it is an institution,” said the head of the UGCC.

The head of the UGCC also noted that for the pastoral service among the youth, the Church needs “really mature people”. “Not always adults, or those who have completed higher education or studied in the seminary, may be considered mature people. Often, a young man who experienced some suffering, stared in the face of death on the

battlefield, or saved civilians from the death during bombing, gained a huge life experience, understands the price of life better than an arrogant priest or a kleptocratic politician. Not spiritual dignity, but human, spiritual and professional maturity are necessary to help a young man recognize his own human and Christian vocation,” said His Beatitude Sviatoslav.

The speaker completed his speech to the participants of the Synod on behalf of the Ukrainian youth, “Do not think about what you should do for us but think about what we have to do together.” It is reported by the Department of Information of the UGCC.

https://risu.org.ua/en/index/all_news/catholics/vatikan/73120

Head of the UGCC: Youth is not a problem: it simply needs answers to complex questions

The Head of the UGCC noted that there are different statistics on the number of practicing young Christians in Ukraine. “But every young person seeks perfection, eternity, eternal love and fullness of life. We have many religious youths, but perhaps their religiosity, according to our categories of thinking, is unconventional. Man searches for God, looks for answers to questions in Him, builds his relationship with God not like his grandmother, grandfather, mom or dad. Very often young people do not know our traditional prayers, but communicate with Him in their own way,” says His Beatitude Sviatoslav.

Young people, according to the Primate, often can not show their religiosity, but, rather, they are spontaneous in communication with God. However, this does not mean that the religious life of young people is less intense. On the contrary, they live an intense life, learn, work ... The life of a young person is more intense than, perhaps, in other age categories.

“Even those young people who call themselves atheists, too, respond to it in a religious way. Because the denial of the existence of God is indirectly proof of the opposite that, nevertheless, a certain being, which we call God, is the subject of my interest, my search, and, possibly, my rejection,” said the Head of the UGCC. (Dep. of Inform. of the UGCC)